Nederlandse referentievertaling

HAAS+SOHN

Niet-officiële machinevertaling. Technische en taalkundige controle is vereist.

Deze vertaling is geen nieuw certificaat van de fabrikant.

De vertaling volgt de tekst van het oorspronkelijke document. Merken, modelnamen, codes en technische waarden blijven behouden.

De tekst is opnieuw opgemaakt om afkapping te voorkomen. De oorspronkelijke afbeeldingen, diagrammen en opmaak staan in het volledige origineel.

ID: pdf_2d2e39d823ad61c0519c

SHA-256: 2d2e39d823ad61c0519c10726e17237473291284a7acc40e1e19fb6def0bd850

Oorspronkelijke pagina 1

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
0421817851400c	0421817851400c
Technický list Pinus AL	Technische specificaties Pinus AL
0421817850000	0421817850000
6	6
Číslo zboží	Artikelnummer
Poz.	Pos.
Název	Naam
Číslo zboží	Artikelnummer
Poz.	Pos.
Název	Naam
Dvířka topeniště	Deur van de vuurhaard
Rošt 360x224	Rooster 360x224
0421817815300	0421817815300
1	1
0020100100007	0020100100007
Sklo dvířek 583x340	Deurglas 583x340
Zábrana 365x132	Barrière 365x132
0601800705305	0601800705305
2	2
0421817805007	0421817805007
Klika	Hendel
Popelník	Asbakje
0425317035302	0425317035302
0433017005600	0433017005600
3	3
Regulátor primárního vzduchu	Primaire luchtregelaar
Vermiculite	Vermiculiet
-	-
4	4
-	-
Regulátor sekundárního vzduchu	Secundaire luchtregelaar

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Pružina dvířek	Deurveer
-	-
0088400040005	0088400040005
5	5
Hrdlo kouřovodu	Rookkanaalhals
0601800706050	0601800706050
-	-
6	6
Externí přívod vzduchu (Ø100)	Externe luchttoevoer (Ø100)
Vymezovací nožičky	Afstandhouders
0089000020015	0089000020015
0601800715316	0601800715316
7	7
Kryt dvířek - smaltovaný	Deurafdekking - geëmailleerd
Clona dolní 410x210	Onderste scherm 410x210
0421817805801	0421817805801
0040014140005	0040014140005
8	8
Těsnění - dvířka 14 mm	Deurpakking 14 mm
-	-
Clona horní	Bovenste middenrif
0421817807701	0421817807701
9	9
Těsnění - sklo 10x4 mm	Pakking - glas 10x4 mm
0040210040005	0040210040005
-	-
Držák obezdívky	Wandpaneelhouder
0416315117501	0416315117501
Technická data:	Technische gegevens:
Pinus AL	Pinus AL
Výška:	Hoogte:
Teplota na hrdle kouřovodu:	Temperatuur bij de hals van de rookgasafvoerbuis:

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
1299 mm	1299 mm
290°C	290°C
Šířka:	Breedte:
Minimální tah komína:	Minimale schoorsteentrek:
500 mm	500 mm
12 Pa	12 Pa
Hloubka bez kliky:	Diepte zonder handgreep:
Minimální tah komína při 0,8 násobku jmenovitého výkonu:	Minimale schoorsteentrek bij 0,8 keer het nominale vermogen:
358 mm	358 mm
10 Pa	10 Pa
Hmotnost:	Gewicht:
Hmotnostní průtok spalin:	Massastroom van rookgassen:
102 kg	102 kg
7,2 g/s	7,2 g/s
Průměr hrdla kouřovodu:	Diameter van de hals van de rookgasafvoerbuis:
Palivo:	Brandstof:
Dřevo	Hout
Ekobrikety	Eco-briketten
150 mm	150 mm
Jmenovitý výkon:	Nominaal vermogen:
CO2:	CO2:
8 kW	8 kW
9,3%	9,3%
9,4%	9,4%
Regulovatelný rozsah:	Instelbaar bereik:
Účinnost:	Efficiëntie:
3,1-8,8 kW	3,1-8,8 kW
80,5%	80,5%
80,5%	80,5%
Certifikát: EN 13240 RRF-40-12 2982	Certificaat: EN 13240 RRF-40-12 2982
Náhradní díl	Reserveonderdeel
Pozice	Positie

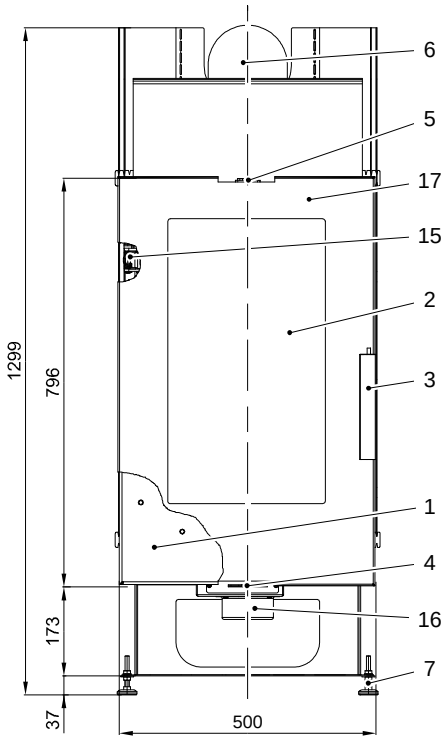
Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Rozměr	Dimensie
0601800705501	0601800705501
510x225x30	510x225x30
a	a
16	16
13	13
0421817805502	0421817805502
390x93x30	390x93x30
b	b
7	7
0601800705503	0601800705503
390x190x30	390x190x30
c	c
Ø100	Ø100
500	500
148	148
9	9
8	8
10	10
10	10
a	a
c	c
250	250
b	b
11	11
a	a
12	12
Palivo	Brandstof
Max. dávka paliva	Maximale brandstofdosering
Regulátor primárního vzduchu (poz. 4 - přívod pod rošt)	Primaire luchtregelaar (pos. 4 - inlaat onder het rooster)
Regulátor sekundárního	Secundaire regulator
vzduchu (poz. 5)	lucht (pos. 5)

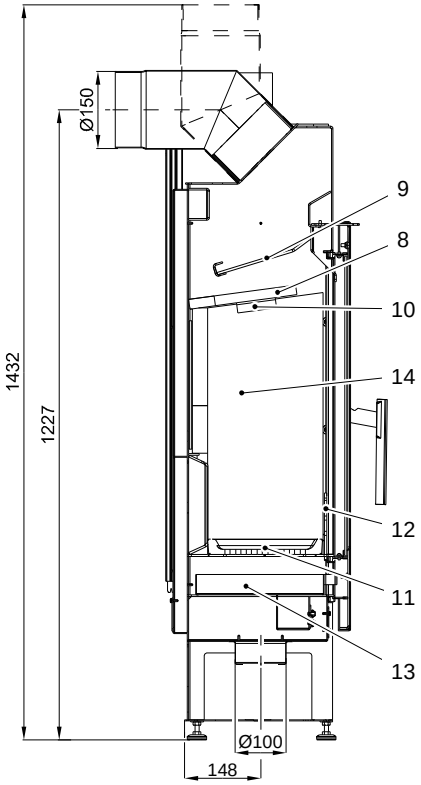
Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Dřevo, dřevěné brikety:	Hout, houtbriketten:
2-3 Polena (max. 2– 2,5 kg)	2-3 houtblokken (max. 2–2,5 kg)
10 minut nechat otevřený na 100%, pak zavřít	Laat het 10 minuten op 100% open staan en sluit het daarna.
Otevřeno 100%	100% open
Vhodná paliva:	Geschikte brandstoffen:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve všeobecném návodu k obsluze.	Raadpleeg hoofdstuk 2.2 Brandstof in de algemene gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de juiste brandstof.
5	5
9	9
17	17
8	8
Správný provoz:	Correcte werking:
15	15
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol:	Voor een correcte en veilige bediening van openhaardkachels verwijzen wij u naar de volgende hoofdstukken:
10	10
2	2
14	14
2. Popis spalovacího procesu a	2. Beschrijving van het verbrandingsproces en
5. Návod k obsluze	5. Gebruiksaanwijzing
3	3
ve	in
všeobecném	algemeen
návodu k obsluze.	Gebruiksaanwijzing.
12	12
1	1
11	11
4	4

HAAS+SOHN

0421817851400c

Technický list Pinus AL
0421817850000

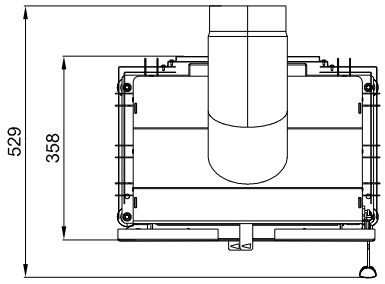


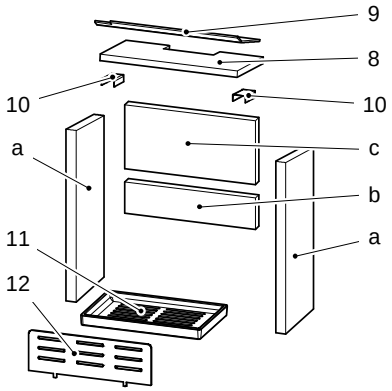


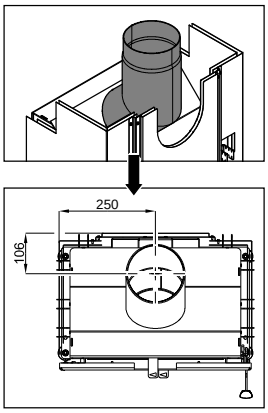
Vhodná paliva:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve všeobecném návodu k obsluze.

Správný provoz:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol:
2. Popis spalovacího procesu a **5. Návod k obsluze**
ve všeobecném návodu k obsluze.

Náhradní díl	Pozice	Rozměr
0601800705501	a	510x225x30
0421817805502	b	390x93x30
0601800705503	c	390x190x30







Palivo	Max. dávka paliva	Regulátor primárního vzduchu (poz. 4 - přívod pod rošt)	Regulátor sekundárního vzduchu (poz. 5)
Dřevo, dřevěné brikety:	2-3 Polena (max. 2– 2,5 kg)	10 minut nechat otevřený na 100%, pak zavřít	Otevřeno 100%

Číslo zboží	Poz.	Název	Číslo zboží	Poz.	Název
0421817815300	1	Dvířka topeniště	0020100100007	11	Rošt 360x224
0601800705305	2	Sklo dvířek 583x340	0421817805007	12	Zábrana 365x132
0425317035302	3	Klika	0433017005600	13	Popelník
-	4	Regulátor primárního vzduchu	-	14	Vermiculite
-	5	Regulátor sekundárního vzduchu	0088400040005	15	Pružina dvířek
0601800706050	6	Hrdlo kouřovodu	-	16	Externí přívod vzduchu (Ø100)
0089000020015	7	Vymezovací nožičky	0601800715316	17	Kryt dvířek - smaltovaný
0421817805801	8	Clona dolní 410x210	0040014140005	-	Těsnění - dvířka 14 mm
0421817807701	9	Clona horní	0040210040005	-	Těsnění - sklo 10x4 mm
0416315117501	10	Držák obezdívky			

Technická data:		Pinus AL		
Výška:	1299 mm	Teplota na hrdle kouřovodu:		290°C
Šířka:	500 mm	Minimální tah komína:		12 Pa
Hloubka bez kliky:	358 mm	Minimální tah komína při 0,8 násobku jmenovitého výkonu:		10 Pa
Hmotnost:	102 kg	Hmotnostní průtok spalin:		7,2 g/s
Průměr hrdla kouřovodu:	150 mm	Palivo:	Dřevo	Ekobrikety
Jmenovitý výkon:	8 kW	CO2:	9,3%	9,4%
Regulovatelný rozsah:	3,1-8,8 kW	Účinnost:	80,5%	80,5%
Certifikát: EN 13240 RRF-40-12 2982				